

Anerkennung

von Bauteilen und Systemen



Approval

of Components and Systems

Inhaber der Anerkennung
Holder of the Approval

Viking S.A.
Zone Industrielle Haneboesch
LU-4562 Differdange/Niedercoorn

Anerkennungs-Nr. Approval No.	Anzahl der Seiten No. of pages	gültig vom (TT.MM.JJJJ) valid from (dd.mm.yyyy)	gültig bis (TT.MM.JJJJ) valid until (dd.mm.yyyy)
G 4060046	5	28.02.2012	27.02.2016

Gegenstand der Anerkennung
Subject of the Approval

Feinsprühdüse/ Fine spray nozzle
Model "E" 125° K12

Verwendung
Use

zum Schutz von Spanplattenpressen, Hydraulikpumpen,
Thermoölpumpen und Maschinen mit ähnlichem
Risikopotential/ for the protection of chipboard presses,
hydraulic pumps, thermo oil pumps and machines with
similar risk potential

Anerkennungsgrundlagen
Basis of the Approval

VdS 2344:2005-12
VdS 2498:1997:11
VdS 2562:1997-06 Entwurf/ Draft

Köln, den 20.12.2011

Reinermann
Geschäftsführer
Managing Director

i. V. Hesels
Leiter der Zertifizierungsstelle
Head of Certification Body

Die Anerkennung

umfasst nur das angegebene
Bauteil/System in der zur Prüfung
eingereichten Ausführung

- mit den Bestandteilen nach Anlage 1,
- dokumentiert in den technischen Unterlagen nach Anlage 2,
- zur Verwendung in den angegebenen Einrichtungen der Brandschutz- und Sicherheitstechnik.

Bei der Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung sind die Hinweise nach Anlage 3 zu beachten.

Das Zertifikat darf nur unverändert und mit sämtlichen Anlagen vervielfältigt werden. Alle Änderungen der Voraussetzungen für die Anerkennung sind der VdS-Zertifizierungsstelle - mitsamt den erforderlichen Unterlagen - unverzüglich zu übermitteln.

This Approval

is valid only for the specified component/system as submitted for testing

- together with the parts listed in enclosure 1
- documented in the technical documents according to enclosure 2
- for the use in the specified fire protection and security installations.

When using the subject of the approval the notes of enclosure 3 shall be observed.

This certificate may only be reproduced in its present form without any modifications including all enclosures. All changes of the underlying conditions of this approval shall be reported at once to the VdS certification body including the required documentation.

VdS Schadenverhütung GmbH
Zertifizierungsstelle
Amsterdamer Str. 174
D-50735 Köln

Ein Unternehmen des Gesamtverbandes der Deutschen Versicherungswirtschaft e.V. (GDV), akkreditiert als Zertifizierungsstelle für die Bereiche Brandschutz und Sicherheitstechnik von der Deutschen Akkreditierungsstelle Technik (DATech)

A company of the German Insurance Association (GDV) accredited by "Deutsche Akkreditierungsstelle Technik (DATech)" as a certification body for fire protection and security

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 4060046 vom/ dated 20.12.2011

Der Gegenstand der Anerkennung umfasst folgende Bestandteile.
The subject of the approval comprises the following parts.

Bezeichnung des Gegenstandes Description of Subject	Typ Type	Kenn-Nr. des Inhabers Holder's Registration No.	Anerkennungsnr Approval No.
<p>Feinsprühdüse mit Sieb und Schutzkappe/ Fine spray nozzle with strainer and protective cap</p> <p>K-Faktor: 12/ F-factor: 12</p> <p>Sprühwinkel: 125°/ Spray angle: 125°</p> <p>Werkstoff des Düsenkörpers/ Material of the nozzle body:</p> <p>Messing (UNS-C84400) alternativ vernickelt/ Brass (UNS-C84400) alternative nickel-plated</p>	<p>„E“</p>		

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 4060046 vom/ dated 20.12.2011

Der Gegenstand der Anerkennung wird durch folgende Unterlagen beschrieben.
The subject of the approval is described by the following documents.

Art der Unterlage Type of Document	Kennzeichnung der Unterlage Identification of document	Datum Date	Seiten Pages
VdS-Prüfbericht/ VdS Test Report	WAL 08008	11.02.2008	
Zusammenbauzeichnung mit Stückliste/ Assembly drawing with parts list	13633	09.05.2006	1
Zusammenbauzeichnung vernickelt mit Stückliste/ Assembly drawing nickel-plated with parts list	13633 J	09.05.2006	1
Zeichnung Schutzkappe/ Drawing protecting cap	13632	08.03.2007	1
sowie alle darin aufgeführten Einzelteilzeichnungen/ including all single part drawings listed therein			
Planungs- und Einbauanweisung zum Schutz von Spanplattenpressen/ Design- and installation manual for the protection of chipboard presses	No. F_051606	17.04.2007	6



zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 4060046 vom/ dated 20.12.2011

Der Gegenstand der Anerkennung wird durch folgende Unterlagen beschrieben.
The subject of the approval is described by the following documents.

Art der Unterlage Type of Document	Kennzeichnung der Unterlage Identification of document	Datum Date	Seiten Pages
Planungs- und Einbauanweisung zum Schutz von Hydraulikpumpen, Thermoölpumpen und Maschinen mit ähnlichem Risikopotential/ Design- and installation manual for the protection of hydraulic pumps, thermo oil pumps and machines with similar risk potential	VdS Final1 (Form Nummer F_12370GE)	08/2007	6



Anlage / Enclosure 3

Seite / Sheet 1

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 4060046 vom/ dated 20.12.2011

Hinweise für die Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung nach Anlage 1.
Instructions for the application of the subject of approval (see enclosure 1).

Die Feinsprühdüse Model 'E' 125° K12 darf nur zum Schutz von Spanplattenpressen, Hydraulikpumpen, Thermoölpumpen und Maschinen mit ähnlichem Risikopotential eingesetzt werden.

Es sind die Planungs- und Einbauanweisungen (siehe Anlage 2) zu beachten.

The fine spray nozzle model 'E' 125° K12 are only allowed to be used for the protection of chipboard press, hydraulic pumps, thermo oil pumps and machines with similar risk potential.

The design- and installation instructions (see enclosure 2) are to be followed.

Anerkennung

von Bauteilen und Systemen



Approval

of Components and Systems

Inhaber der Anerkennung
Holder of the Approval

Viking S.A.
Zone Industrielle Haneboesch
LU-4562 Differdange/Niedercoorn

Anerkennungs-Nr. Approval No.	Anzahl der Seiten No. of pages	gültig vom (TT.MM.JJJJ) valid from (dd.mm.yyyy)	gültig bis (TT.MM.JJJJ) valid until (dd.mm.yyyy)
G 4080002	5	28.02.2012	27.02.2016

Gegenstand der Anerkennung
Subject of the Approval

Feinsprühdüse/ Fine spray nozzle
Model "E" 95° K7

Verwendung
Use

zum Schutz von Spanplattenpressen, Hydraulikpumpen, Thermoölpumpen und Maschinen mit ähnlichem Risikopotential/for the protection of chipboard presses, hydraulic pumps, thermo oil pumps and machines with similar risk potential

Anerkennungsgrundlagen
Basis of the Approval

VdS 2344:2005-12
VdS 2498:1997:11
VdS 2562:1997-06 Entwurf/ Draft

Köln, den 20.12.2011

Reinermann
Geschäftsführer
Managing Director

i. V. Hesels
Leiter der Zertifizierungsstelle
Head of Certification Body

Die Anerkennung

umfasst nur das angegebene Bauteil/System in der zur Prüfung eingereichten Ausführung

- mit den Bestandteilen nach Anlage 1,
- dokumentiert in den technischen Unterlagen nach Anlage 2,
- zur Verwendung in den angegebenen Einrichtungen der Brandschutz- und Sicherungstechnik.

Bei der Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung sind die Hinweise nach Anlage 3 zu beachten.

Das Zertifikat darf nur unverändert und mit sämtlichen Anlagen vervielfältigt werden. Alle Änderungen der Voraussetzungen für die Anerkennung sind der VdS-Zertifizierungsstelle - mitsamt den erforderlichen Unterlagen - unverzüglich zu übermitteln.

This Approval

is valid only for the specified component/system as submitted for testing

- together with the parts listed in enclosure 1
- documented in the technical documents according to enclosure 2
- for the use in the specified fire protection and security installations.

When using the subject of the approval the notes of enclosure 3 shall be observed.

This certificate may only be reproduced in its present form without any modifications including all enclosures. All changes of the underlying conditions of this approval shall be reported at once to the VdS certification body including the required documentation.

VdS Schadenverhütung GmbH
Zertifizierungsstelle
Amsterdamer Str. 174
D-50735 Köln

Ein Unternehmen des Gesamtverbandes der Deutschen Versicherungswirtschaft e.V. (GDV), akkreditiert als Zertifizierungsstelle für die Bereiche Brandschutz und Sicherungstechnik von der Deutschen Akkreditierungsstelle Technik (DATech)

A company of the German Insurance Association (GDV) accredited by "Deutsche Akkreditierungsstelle Technik (DATech)" as a certification body for fire protection and security

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 4080002 vom/ dated 20.12.2011

Der Gegenstand der Anerkennung umfasst folgende Bestandteile.
The subject of the approval comprises the following parts.

Bezeichnung des Gegenstandes Description of Subject	Typ Type	Kenn-Nr. des Inhabers Holder's Registration No.	Anerkennungsnr Approval No.
<p>Feinsprühdüse mit Sieb und Schutzkappe/ Fine spray nozzle with strainer and protective cap</p> <p>K-Faktor: 7/ F-factor: 7</p> <p>Sprühwinkel: 95°/ Spray angle: 95°</p> <p>Werkstoff des Düsenkörpers/ Material of the nozzle body:</p> <p>Messing (UNS-C84400) alternativ vernickelt/ Brass (UNS-C84400) alternative nickel-plated</p>	<p>„E“</p>		

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 4080002 vom/ dated 20.12.2011

Der Gegenstand der Anerkennung wird durch folgende Unterlagen beschrieben.
The subject of the approval is described by the following documents.

Art der Unterlage Type of Document	Kennzeichnung der Unterlage Identification of document	Datum Date	Seiten Pages
VdS-Prüfbericht/ VdS Test Report	WAL 08008	11.02.2008	
Zusammenbauzeichnung mit Stückliste/ Assembly drawing with parts list	13872	09.11.2006	1
Zusammenbauzeichnung vernickelt mit Stückliste/ Assembly drawing nickel-plated with parts list	13872 J	09.11.2006	1
Zeichnung Schutzkappe/ Drawing protecting cap	13632	08.03.2007	1
sowie alle darin aufgeführten Einzelteilzeichnungen/ including all single part drawings listed therein			
Planungs- und Einbauanweisung zum Schutz von Spanplattenpressen/ Design- and installation manual for the protection of chipboard presses	No. F_051606	17.04.2007	6



zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 4080002 vom/ dated 20.12.2011

Der Gegenstand der Anerkennung wird durch folgende Unterlagen beschrieben.
The subject of the approval is described by the following documents.

Art der Unterlage Type of Document	Kennzeichnung der Unterlage Identification of document	Datum Date	Seiten Pages
Planungs- und Einbauanweisung zum Schutz von Hydraulikpumpen, Thermoölpumpen und Maschinen mit ähnlichem Risikopotential/ Design- and installation manual for the protection of hydraulic pumps, thermo oil pumps and machines with similar risk potential	VdS Final1 (Form Nummer F_12370GE)	08/2007	6



Anlage / Enclosure 3

Seite / Sheet 1

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 4080002 vom/ dated 20.12.2011

Hinweise für die Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung nach Anlage 1.
Instructions for the application of the subject of approval (see enclosure 1).

Die Feinsprühdüse Model 'E' 95° K7 darf nur zum Schutz von Spanplattenpressen, Hydraulikpumpen, Thermoölpumpen und Maschinen mit ähnlichem Risikopotential eingesetzt werden.

Es sind die Planungs- und Einbauanweisungen (siehe Anlage 2) zu beachten.

The fine spray nozzle model 'E' 95° K7 are only allowed to be used for the protection of chipboard press, hydraulic pumps, thermo oil pumps and machines with similar risk potential.

The design- and installation instructions (see enclosure 2) are to be followed.